

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint de l'exercice 2021 à l'Assemblée générale de l'Association Aide et Action Suisse, Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital et annexe) de l'Association Aide et Action Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

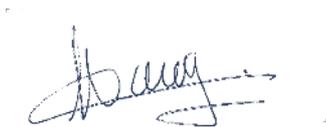
Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels, présentant un capital de l'organisation de CHF 185'318 ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021 ainsi que de sa performance conformément aux Swiss GAAP RPC (en particulier la norme RPC 21).

Sans émettre de réserve, nous relevons que la poursuite de l'exploitation est conditionnée à l'aide financière accordée par Aide et Action France dans le cadre de la convention signée en 2019, confirmant sa contribution aux frais de fonctionnement de Aide et Action Suisse.

Berney Associés Audit SA

BA Signature électronique authentifiée



Vanessa PARIS
Expert-réviseur agréée
Réviseur responsable

BA Signature électronique authentifiée



Gregory GRIEB
Expert-réviseur agréé

Annexe : comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital et annexe)

1207 Genève
Rue du Nant 8
+41 58 234 90 00

1700 Fribourg
Boulevard de Pérolles 37
+41 58 234 93 00

1950 Sion
Place de la Gare 2
+41 27 322 75 40

1003 Lausanne
Rue Étraz 4
+41 58 234 91 00

1896 Vouvry
Rue Arthur Parchet 1
+41 58 234 90 20

En ligne
berneyassociés.com
info@berneyassociés.com

AIDE ET ACTION SUISSE

COMPTES ANNUELS

BILAN AU 31 DECEMBRE 2021

ACTIF	Annexe	31.12.2021	31.12.2020
Actifs circulants			
Liquidités non affectés	1	415'125	351'873
Liquidités affectées	1	82'595	601'968
Débiteurs divers	2.2	128'521	69'603
Actifs transitoires	2.3	105'341	22'475
C/c Aide et Action Groupe débiteur	2.1	167'091	87'318
Ecart de conversion actif			24'443
		898'672	1'157'679
Actifs immobilisés			
Immobilisations corporelles	3	1'174	928
Immobilisations incorporelles	4	11'866	17'915
		13'040	18'843
Total actif		911'712	1'176'522
PASSIF	Annexe	31.12.2021	31.12.2020
Fonds étrangers			
Fournisseurs Frais à payer		168'962	64'627
Créditeurs divers			521'925
Passifs transitoires	2.4	88'250	73'036
C/c Aide et Action groupe créditeur	5	363'652	263'436
Ecart de conversion passif		8'045	32'488
		628'910	955'512
Capital des fonds			
Fonds affectés	7	97'485	48'298
		97'485	48'298
Capital de l'organisation			
Capital libre		172'712	172'712
Résultat de l'exercice		12'606	0
		185'318	172'712
Total passif		911'712	1'176'522

AIDE ET ACTION SUISSE
COMPTES ANNUELS

COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE	Annexe	2021	2020
<u>Produits affectés</u>			
Dons privés : fondations, entreprises, communes	8	123'384	74'553
		123'384	74'553
<u>Produits sans affectation</u>			
Dons privés grand public		704'003	704'049
Dons particulier / legs			3'000
Cotisations membres		150	0
Produits administratifs non affectés		8'904	3'918
Produits divers		50	222
		713'107	711'189
<u>Produits autres</u>			
Subvention AEAI	6	226'451	168'384
Frais refacturés		35'483	30'424
		261'934	198'808
Total des produits		1'098'425	984'549
<u>Charges directes de projets</u>			
Attribution projets affectés	9	-74'198	-32'649
<u>Charges indirectes de projets</u>			
Attribution projets non affectés	6	-184'966	-185'209
		-259'164	-217'858
<u>Frais de fonctionnement et de collecte</u>			
Frais personnel	10	-386'956	-327'143
Frais voyages et représentations		-2'431	-1'504
Street, mailing, communication, imprimerie	11	-319'181	-312'912
Télécommunications, affranchissement		-2'429	-3'363
Loyers & charges locatives		-45'519	-45'184
Frais bureau & informatique		-16'311	-20'417
Honoraires Audit		-10'000	-10'000
Amortissements		-6'633	-6'402
		-789'461	-726'925
Total des charges		-1'048'625	-944'783
Résultat intermédiaire		49'800	39'766
<u>Résultat financier</u>			
Intérêts créditeurs & gains de change		12'682	1'580
Frais bancaires & pertes de change		-4'615	-3'172
		8'067	-1'592
<u>Résultat exceptionnel</u>			
Produits exceptionnels		3'990	3'857
Charges exceptionnelles		-65	-126
		3'925	3'731
Résultat avant variation des fonds dédiés		61'792	41'905
<u>Variation des fonds affectés</u>			
Attribution aux fonds affectés		-123'384	-74'553
Utilisation des fonds affectés		74'198	32'648
		-49'186	-41'905
Résultat de l'exercice		12'606	0

AIDE ET ACTION SUISSE
COMPTES ANNUELS
TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL

	Etat au 01.01.2021	Attribution	Utilisation	Total variation	Etat au 31.12.2021
Capital de l'organisation					
Capital libre	172'712	0	0	0	172'712
Résultat de l'exercice	0	12'606	0	12'606	12'606
Total capital de l'organisation	172'712	12'606	0	12'606	185'318
Capital des fonds					
Fondation Gebaeur - IN 110	14'295	0	0	0	14'295
Fondation Marguerite - AF004 - Bénin	11	0	(11)	(11)	0
Fondation IRINI - AF004 - Bénin	46	0	(46)	(46)	0
Fondation IRINI - AF004 - Bénin	3'571	0	(3'571)	(3'571)	0
Commune de Bernex - AF004 - Bénin	2'567	0	(2'567)	(2'567)	0
Commune de Veyrier - AF04 - Bénin	446	0	(446)	(446)	0
Commune du Grand Saconnex - AF04 - Bénin	1'786	0	(1'786)	(1'786)	0
Commune de Thonex - AF04 - Bénin	1'786	0	(1'786)	(1'786)	0
Commune de Meyrin - MAL14 - Mali	1'469	0	0	0	1'469
Ville de Genève - INS002 - Asie du Sud	22'321	22'321	(14'123)	8'198	30'519
Green Leaves Fondation - Lao012 - Laos	0	16'324	(5'049)	11'275	11'275
Fondation Anne Franck - VN020 - Viêt-Nam	0	1'786	0	1'786	1'786
Commune de Meyrin - Lao012 - Laos	0	18'454	(8'043)	10'410	10'410
Fondation Sandoz - Lao012 - Laos	0	31'250	(3'519)	27'731	27'731
Commune d'Onex - AFR005 - Bénin	0	3'571	(3'571)	0	0
PrimeEnergy - AFR005 - Burkina Faso	0	6'464	(6'464)	0	0
Fondation IRINI - AFR005 - Bénin	0	3'571	(3'571)	0	0
Fondation Hirzel - AFR005 - Bénin	0	13'393	(13'393)	0	0
SIG - AFR005 - Bénin	0	5'804	(5'804)	0	0
GREP - AFR005 - Bénin	0	446	(446)	0	0
Total capital des fonds dédiés	48'298	123'384	(74'198)	49'186	97'485

Organisation de l'association : informations générales

L'association Aide et Action Suisse est une association à but non lucratif dont le siège social est à la Rue de Vermont 9A – 1202 de Genève.

A. But et organisation de l'association

Elle a pour but de faire progresser la cause de "l'éducation pour tous", prioritairement l'éducation de base, pour toutes les populations, partout où elle l'estime nécessaire et réalisable, y compris les populations migrantes ou en situation de crises, d'urgence, dont le droit fondamental à une éducation de qualité est bafoué ou mis en péril, afin de leur permettre de choisir leur avenir librement. Les activités s'effectuent en coopération avec les autres entités du Réseau "Aide et Action" dans le monde, et dans le cadre des principes, notamment de fonctionnement, adoptés par l'association Organisation Aide et Action International qui coordonne les différents groupements juridiques du Réseau "Aide et Action" à travers le monde. Dans ce but, la sensibilisation du public est faite par tous moyens autorisés par la loi, notamment par le parrainage, lien de solidarité, fondement d'Aide et Action. En tant que membre du Réseau AIDE ET ACTION, Aide et Action Suisse soutient matériellement et financièrement des projets de développement par l'éducation, mis en œuvre par d'autres entités du Réseau AIDE ET ACTION, et favorise l'action militante pour le respect du droit à une éducation de qualité.

B. Aide et Action Suisse au sein du Réseau AIDE ET ACTION

L'Association Aide et Action Suisse, en tant que membre du Réseau AIDE ET ACTION est membre d'AEAI (AEA International). Le but d'AEAI est de coordonner les divers groupements juridiques afin de promouvoir dans le monde le développement du projet associatif du Réseau, dans le respect des valeurs de la Charte du Réseau AIDE ET ACTION et dans l'intérêt de l'œuvre et de l'affectation optimale des dons des donateurs au financement des projets.

Une convention de financement signée avec AEA France formalise l'engagement du Réseau quant au financement des activités de collecte de fonds par l'entité AEA Suisse.

L'appartenance au Réseau permet :

- L'optimisation du financement des projets mis en œuvre par les membres du Réseau
- La rationalisation et l'optimisation de l'utilisation des fonds collectés en réduisant les coûts de fonctionnement interne de chaque Membre et entre les Membres du Réseau

L'Association Aide et Action Suisse, ses organes et ses membres, s'engagent à se conformer en tout temps à la Charte d'Aide et Action, ainsi que, dans les limites admises par le droit suisse, à toute autre réglementation ou décision valablement adoptée par l'Organisation Aide et Action International.

C. Forme juridique et siège social

Sous la dénomination de "Association Aide et Action Suisse" est constituée une association régie par les articles 60 et suivants du code civil suisse et par ses statuts. Elle a été constituée le 1er janvier 2002. Ses derniers statuts datent du 11 juin 2009.

D. Organe de révision

Lors de l'Assemblée Générale Ordinaire pour l'approbation des comptes 2020 qui s'est tenue le 30 juin 2021 par vidéo conférence, les membres de l'AG se sont prononcés pour le renouvellement du mandat de l'organe de révision Berney Associés Audit SA. Cet organe est indépendant de l'Association Aide et Action Suisse et est agréé en qualité d'expert-réviseur au sens de la loi fédérale sur l'agrément et la surveillance des réviseurs (LSR). Ses coordonnées sont les suivantes : Rue du Nant 8 - CP 6268 - 1211 Genève 6. Téléphone 058.234.90.00. Responsable du mandat : Madame Vanessa Paris.

E. Organes dirigeants

Les membres du Comité sont bénévoles, ils ne perçoivent aucune indemnité.

Le Comité de l'association est constitué comme suit :

Président : Yves Tapiero
Secrétaire : Abdeljalil Akkari
Trésorier : Jürg Wolfensberger

Personnel de l'association

Au 31 décembre 2021, l'association emploie quatre salariés.

F. Organe chargé de la tenue de la comptabilité

L'administration de l'Association Aide et Action Suisse assure la tenue de la comptabilité et l'établissement des comptes annuels.

G. Statut Fiscal

L'Association Aide et Action Suisse est exonérée des impôts fédéraux depuis l'exercice 2002 pour une durée indéterminée. Elle est également exonérée des impôts cantonaux et communaux de l'exercice 2002 à 2016. Cette exonération a été prolongée le 24 juillet 2017 pour une durée indéterminée.

Présentation et remarques des comptes annuels

Principes de présentation et de publication des comptes

La présentation des comptes est établie conformément aux principes des recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC fondamentales, cadre conceptuel et RPC 21) et correspond au code suisse des obligations et aux dispositions de l'acte de fondation. La partie des comptes annuels vérifiée par l'organe de révision concerne le bilan, le compte d'exploitation, le tableau de variation du capital et l'annexe.

Les soldes de bilan en devises étrangères ont été réévalués à la clôture de l'exercice et les écarts de conversion en résultant ont été comptabilisés.

1. Liquidités

Liquidités fonds propres	31.12.2021	31.12.2020
Caisse CHF	668	668
Post finance - Compte de gestion	124 804	45 270
Post finance - Compte dons	181 907	122 974
UBS - Compte dons	190 340	784 928
	497 720	953 842
Répartition des liquidités	31.12.2021	31.12.2020
- Liquidités fonds propres	415 125	351 873
- Liquidités fonds bloqués	82 595	601 968
Total	497 720	953 841

Les fonds bloqués représentent les financements reçus des bailleurs institutionnels, fondations et entreprises privées et non encore versés dans les pays d'intervention pour la mise en œuvre des activités.

2. Comptes débiteurs, actifs transitoires et passifs transitoires

2.1 Compte courant débiteur Groupe AEA

C/C Aide et Action Groupe	31.12.2021	31.12.2020
AEA France	127 485	81 316
AEA Burkina-Faso	2 015	
AEA DCRA		3 726
AEA Asie du Sud	12 164	2 276
AEA Bénin	21 625	
AEA Népal	49	
AEA Sri - Lanka	2 532	
AEA Viêt-Nam	1 220	
Total	167 091	87 318

Les flux entre AEA Suisse et les autres entités du Réseau sont de deux natures : les transferts de charges engagés pour le compte de l'autre entité et les frais de fonctionnement dans le cadre du financement du Réseau Aide et Action.

2.2 Débiteurs divers

Débiteurs divers	31.12.2021	31.12.2020
Office Cantonal des assurances sociales		42 761
Ville de Genève		25 000
Post Finance	1 635	1 842
DDC- projet AGIR	126 886	
Total	128 521	69 603

Les débiteurs divers concernent les fonds d'avance mis à la disposition de la Poste pour l'affranchissement des courriers ainsi que les fonds avancés au projet AGIR au Bénin le temps de recevoir les fonds du bailleur de la Direction du Développement et de la Coopération (DDC) à Genève.

2.3 Actifs transitoires

Actifs transitoires	31.12.2021	31.12.2020
Corris	42 746	
Vaudoise assurances	7 033	5 498
Produits à recevoir sur dons	55 562	16 977
	105 341	22 475
Répartition de l'actif transitoire	31.12.2021	31.12.2020
- Charges constatées d'avance	49 779	5 498
- Produits à recevoir	55 562	16 977
Total	105 341	22 475

Les charges constatées d'avance au 31 décembre 2021 concernent d'une part des fonds avancés au cabinet CORRIS pour le lancement de la campagne Street marketing 2022 et d'autre part les frais d'assurance auprès de la Vaudoise Assurances pour la couverture des charges sociales. Les produits à recevoir correspondant à la collecte de fonds auprès des donateurs du grand public.

2.4 Passifs transitoires

Passifs transitoires	31.12.2021	31.12.2020
Berney Associés Audit SA - honoraire audit	10 000	10 000
Vaudoise assurance - Redistribution bénéfice 20	132	
Ville de Genève		25 000
Commune Onex		4 000
Fondation Hirzel		15 000
PrimeENERGY		7 240
Fondation Irini		4 000
Fondation Anne Franck		2 000
Frais administratifs issus projets 2020		5 796
Commune Meyrin - projet Lao012 - LAOS	19 996	
Green Leaves Education Fondation - projet Lao012	27 424	
Irini Fondation	4 000	
Hirzel Fondation	15 000	
Frais administratifs issus projets 2021	11 698	
	88 250	73 036
Répartition du passif transitoire	31.12.2021	31.12.2020
- Produits constatés d'avance : frais administratifs	11 698	5'796
- Produits constatés d'avance : projets 2022	66 420	57 240
- Charges à payer et autres produits constatés d'avance	10 132	10 000
Total	88 250	73 036

Les produits constatés d'avance représentent des financements de bailleurs sur des projets dont le démarrage des activités est prévu en 2022 ainsi que la part des frais administratifs liée aux projets affectés mais pas encore réalisés.

3. Immobilisations corporelles

Immobilisations corporelles	Mobilier & matériel de bureau	Matériel informatique	31.12.2021	31.12.2020
Valeur d'acquisition au 1er janvier	9 747	8 968	18 715	17 533
Acquisition durant l'exercice		829	829	1 182
Fonds d'amortissement au 1er janvier	-9 747	-8 040	-17 787	-17 248
Amortissements au 31 décembre		-583	-583	-539
Valeurs résiduelles	0	1 174	1 174	928

Les immobilisations correspondent aux biens destinés à servir de façon durable à l'activité de l'Association. L'amortissement s'effectue suivant le mode linéaire et la durée probable d'utilisation estimée à compter de la date d'acquisition ou de la date de mise en service :

- Le mobilier de bureau est amorti sur 8 ans ;
- L'installation téléphonique sur 5 ans ;
- Le matériel informatique sur 3 ans.

Les biens amortissables de faible valeur doivent être passés directement en charge à l'exception des biens informatiques. Les achats inférieurs à 1'000 CHF sont imputés directement au compte d'exploitation.

4. Immobilisations incorporelles

Immobilisations incorporelles	Logiciel 2021	Logiciel 2020
Valeur d'acquisition au 1er janvier	71 669	71 669
Acquisition durant l'exercice		
Fonds d'amortissement au 1er janvier	-53 753	-47 890
Amortissements au 31 décembre	-6 050	-5 863
Valeurs résiduelles	11 866	17 915

- ERP5 (modules financiers, parrainage et règlements) développé par Aide et Action - Durée d'amortissement : 10 ans
- Site web international - Durée d'amortissement : 5 ans

5. Compte courant créditeur Groupe AEA

C/C Aide et Action Groupe	31.12.2021	31.12.2020
AEA Direction Internationale	230 900	163 236
AEA DCRA	53 840	
AEA Bénin		57 566
AEA Asie du Sud Est	38 653	42 634
AEA Laos	20 212	
AEA Cambodge	20 047	
Total	363 652	263 436

6. Financement Groupe AEA

Financement AEA	2021	2020
Financement AEA France	226 451	168 384
Total	226 451	168 384

En 2021, Aide et Action Suisse a reçu de la France le financement du réseau dans le cadre de la convention pour le financement des coûts de fonctionnement internes.

Financement projets AEA Suisse	2021	2020
Financement projets Afrique / Asie Sud Est / Asie du Sud	184 966	185 209
Total	184 966	185 209

En 2021, Aide et Action Suisse a financé les projets au Bénin, au Laos et Viet Nam dans le cadre de sa contribution à la mise en œuvre de la mission sociale au niveau du terrain.

7. Les fonds affectés

Fonds dédiés	2021	2020
Fondation Marguerite		11
Commune Bernex		2 567
Fondation Irini		3 617
Ville Grand Saconnex / Bénin		1 786
Commune de Veyrier / Bénin		446
Commune de Thônex / Bénin		1 786
Commune de Meyrin / Mali - 2019	1 469	1 469
Ville de Genève / Asie du Sud	30 519	22 321
Fondation Gebauer / Asie du Sud	14 295	14 295
Green Leaves Fondation / Laos	11 275	
Fondation Anne Franck / Viêt-Nam	1 786	
Commune Meyrin / Laos	10 411	
Fondation Sandoz / Laos	27 731	
Total	97 485	48 298

Les fonds dédiés représentent le reliquat des engagements restant à exécuter sur le terrain.

8. Les produits affectés

Les produits affectés	2021	2020
Bénin / Irini Fondation		3 571
Bénin / Commune de Thônex		1 786
Bénin / Commune de Veyrier		446
Bénin / Ville du Grand Saconnex		1 786
Asie du Sud / Ville de Genève	22 321	22 321
Asie du Sud / Fondation Gebauer		44 642
Bénin / Commune d'Onex	3 571	
Bénin / Irini Fondation	3 571	
Burkina-Faso / PrimeEnergy	6 464	
Bénin / Hirzel Fondation	13 393	
Bénin / SIG	5 804	
Bénin / GREP GROUPE E	446	
Laos / Commune de Meyrin	18 454	
Laos / Green Leaves Fondation	16 324	
Laos / Sandoz Fondation	31 250	
Viêt-Nam / Anne Franck Fondation	1 786	
Total	123 384	74 553

Fonds encaissés et utilisés dans l'année par les partenaires Grands Dons sur les projets affectés suivant les conventions signées.

9. Les charges affectées

Charges affectées	2021	2020
Bénin / Commune de Bernex	2 567	42
Bénin / Fondation Hirzel 20		102
AeA South Asia / Fondation Gebauer		32 504
Laos / Green Leaves Fondation	5 049	
Laos / Sandoz Fondation	3 519	
Laos / Commune de Meyrin	8 043	
Bénin / Irini Fondation	46	
Bénin / Commune du Grand Saconnex	1 786	
Bénin / Irini Fondation	3 572	
Bénin / Commune de Veyrier	446	
Bénin / Fondation Marguerite	11	
Bénin / Commune de Thônex	1 786	
Bénin / Irini Fondation	3 571	
Bénin / GREP GROUPE E	446	
Bénin / Commune d'Onex	3 571	
Bénin / Hirzel Fondation	13 393	
Bénin / SIG	5 804	
Burkina - Faso / PrimeEnergy	6 464	
Asie du Sud / Ville de Genève	14 123	
Total	74 198	32 649

Les charges affectées correspondent aux charges réelles dépensées suivant la mise en œuvre des activités des projets sur le terrain.

10. Frais de Personnel

Ce poste comporte les salaires bruts, les assurances sociales, le poste formation et les coûts de support du comptable de la Coordination Internationale. Au 31 décembre 2021, le personnel d'Aide et Action Suisse était au nombre de quatre.

11. Street, mailing, communication, imprimerie :

Ce poste comporte les charges liées à la recherche de fonds et à la communication en vue de la sensibilisation : campagnes via les réseaux sociaux Facebook, campagnes de Streets marketing, événements, publicité, graphisme, imprimerie et affranchissement.

Autres informations :

- Cautionnement et engagement : Néant
- Dette découlant de contrats de leasing non portée au bilan : la dette découlant du leasing pour le photocopieur au 31 décembre 2021 s'élève à CHF 7'040 soit 13 mois 14 jours (CHF 13'538 au 31.12.2020).
- Montant global provenant de la dissolution de réserves : l'association appliquant les SwissGaap RPC, il n'existe aucune réserve latente.
- Indication sur l'objet et le montant des réévaluations : néant
- Evaluation des risques : la pérennité de l'Association Aide et Action Suisse est garantie par son appartenance, en tant que membre du Réseau « AIDE ET ACTION » et la signature d'un accord de Financement avec Aide et Action France. A ce titre, AEA Suisse, comme tout membre du Réseau, est à même, suivant ses besoins, de bénéficier de subventions octroyées par Aide et Action France. Chaque année, le budget est soumis au Comité Suisse pour approbation avant validation par le Conseil d'administration international.

- Evénements marquant l'année 2021 :

Depuis le 16 mars 2020, le Conseil fédéral suisse a déclaré la "situation exceptionnelle" au sens de la loi sur les épidémies en raison de la propagation de la COVID-19. Les restrictions liées à cette décision ainsi que celles des gouvernements étrangers ont eu un impact important sur l'économie et les entreprises suisses et mondiales. Pour faire face à la situation, certaines activités de l'Association ont dû être soit adaptées, soit reportées. Lors de l'exercice 2021, malgré les mesures de restriction liées au COVID-19, l'Association a mis en œuvre certaines activités projet au niveau terrain. Le Comité et les autres organes de gouvernance du réseau Aide et Action suivent de près l'évolution de la situation afin de prendre les décisions adaptées aux circonstances exceptionnelles.

- Evénements postérieurs :

Le 21 mars 2022, AEA Suisse s'est installée dans des nouveaux locaux au 9A rue Vermont à Genève, qui deviendra son nouveau siège. Son contrat de location avec les locaux de Lausanne 45A prend fin à la même date.

- Autres indications : aucune autre indication n'est requise conformément à l'article 959c du Code des obligations.
-